

Мікалай ЧАПЕЙ.



Іван АБАБУРКА,  
аглядальнік "Мінскай праўды".



## АПК і рынак

Сёння лічыць не сталяюцца, асабліва калі яны канстатуюць нейкія пазітыўныя з'явы ў нашым далёкім ад станючага ідэалу жыцці. Вось чаму старшыня калгаса "ХХІ з'езд КПСС" Генадзь Мечыславіч Кучко называе іх са зразумелым гонарам. Дык вось: ураджай збожжавых — 40,2 цэнтнера, караняплодаў — больш чатырохсот, бульбы — 202, гадавыя ірды малака на карову — 4 тысячы... Пералік гэты можна прадоўжыць. Ажметна тое, што ўсе асноўныя вынікі сельскагаспадарчага года — лепшыя ў Вілейскім раёне. А добрыя вынікі — значныя, добрыя кіраўнік. Магчыма, таму Генадзь Мечыславіч як аднаму з лепшых старшын вобласці выпала ўдзельнічаць у вывучэнні практычнага вопыту ўкаранення новых форм гаспадарання ў калгасе "Камінтэрн", што на Магілёўшчыне.

Аб гэтай паездцы, аб тым, куды сёння ідзе калгасны лад і да чаго прыйдзе, — гутарка нашага карэспандэнта Марыі Кузюкінай са старшынёй калгаса "ХХІ з'езд КПСС" Вілейскага раёна Генадзем Кучко.

— Вы называеце лічыць, якія сведчаныя аб тым, што нацыянальна-калгаснага лад у нашым раёне выцарпаў. У такім выпадку, ад каго і ад чаго ён залежыць?

— Гэта даволі-такі аб'ёмнае пытанне. Каб пералічыць усе фактары, што ўплываюць на вытворчасць, вам паперы не хопіць. Але галоўнае — людзі, правільны падбор іх і расстаноўка. І тут нічога новага нам не прадумаць. Я, напрыклад, смею маю сказаць, што спецыялісты ў нас — на вышэйшым узроўні. Цалкам давяраю ведам і вопыту галоўнага агранома Віктара Драгулюскага, галоўнага інжынера Анатоля Каваленка, галоўнага энергетыка Мар'яна Садоўскага.

— Не ведаю, на якім сучасным узроўні знаходзіцца ваша пуніт палітыка. Сёння ўсе больш заклікаюць даверчыцца ведавай мудрасці сельшчына, яго інтуіцыі, геніюм вопыту. Маюць, дайце сельшчыну зямлю, а ён ужо сам ён распрацаваў і разумеюць...

— Ніколі не клапаціўся аб тым, як ацэніць маю пазіцыю іншыя. Бо куряныя сапраўды ўвасень лічыць. І вынікі сельскагаспадарчага года гавораць самі за сябе. Пакуль мы вядзем размову аб буйной вытворчасці, якой і з'яўляецца калектыўная гаспадарка.

— Памятаю, гады з два назад мы з вамі сустракаліся і таксама гаварылі і аб лёсе зямлі, і аб перспектыве развіцця калгаса. Былі ў вас думкі стварыць на гэтыя месяцы акцыянернае таварыства, а калгаснікі зрабіць акцыянерамі.

— Гэтыя ваганні былі своеасаблівай данай моладзе. І спробы знайсці пралаз у палітыку фермерызцы сельскай гаспадаркі, якую нам імкнуліся навазвыць, на скорую руку перабудаваліся, палітыкі.

— І сёння вы адыйшлі ад тых настрояў?

— Лічу, што ў нас пакуль мяняць нічога не трэба. Гаспа-

дарчы разлік, на яго ў нас пераведзены ўсе вытворчыя падраздзяленні, робіць сваю справу. Людзі ўмеюць лічыць калейку, людзі ведаюць, што іх набытак залежыць толькі ад вынікаў. Вось і ўся тут мудрасць. На гэты час самая пры-

публікі распрацаваў праграму стабілізацыі і развіцця агракомплексу і рынку прадуктаў харчавання на пачатку года. Яна яшчэ не зацверджана Кабінетам Міністраў і не падмацавана заканадаўча. Але на месцах

## Калгас — агна апора для селянства,

лічыць старшыня Генадзь Кучко

бытковае для калгаса — вытворчасць малака. Тут мы маем жывую калейку. А вась вытворчасць свінніны для нас нявыгадная. І гэты ў гаспадарцы, якая мае разрадактныя свінгадоўчыя комплексы. Ён некалі быў разлічаны на 24 тысячы галоў парасят у год. Цяпер мы дайшлі толькі да пяці тысяч. І вымушаны пастаянна скарачаць вытворчасць. Няма грошай у гаспадарка. Не ідзе наш тавар. Ды і цэнавая палітыка, пра якую мы літаральна крычым на ўсіх скрываханнях. А дзе карысць? Частаўтага лістапада прадальні м'ясакамбінату 10 тон свінніны, а пятага — цэны вырасталі. Страцілі мільёны. Крыўдна? А што рабіць?

— А вам не здаецца, што жаданага парштэту цэн дажыць проста не ўдасца? Горад з'яўляецца не вытрымае. І тады непазбежны сацыяльны выбух...

— Мы не прарокі. Але ўсё ж можа быць. Ужо сёння гаворыць абмаўляюча набыццём м'яса, адзёна, абутку, абы-хадзіцца мінімумам. Грошы ідуць на харчаванне. Цяжка ўявіць, што і яно можа стаць не па кішні...

— Мінсельгасхарч рэс-

ужо абмяркоўвалася. Як вы ставіцеся да яе палажэнняў?

— Праграма досыць аб'ёмная для таго, каб рабіць яе аналіз. У цэлым хачу сказаць, што асаблівай навізны ў ёй няма. Згрупаваны ў адно цэлае ранейшыя эпідэмічныя спробы вывесці сельскую гаспадарку з крызісу.

— Ну а прыватная ўласнасць на зямлю? Яна прадугледжана праграмай.

— Так, у праграме значыцца, што вытворчыя адносіны, існуючыя сёння ў вёсцы, пераходзяць у развіццё прадукцыйнага сілу: пераходзіць ад сацыяльнай развалючы, для змены форм уласнасці. Я не супраць: няхай у нас будуць фермеры. Але як у такім разе прадумаць сістэму сацыяльнай абароны для тых, хто па сваёй фізічнаму стану не прыгодны для такой работы? Мне даводзілася чуць нават аб кіраўнікоў высокага рангу: няхай самі пра сябе паклапоціцца...

— Па прыцыпу: кожны выхавецца ў адзіночку. Але ўсё сённяшні год назад грамадства пазбавіла сельшчыну ўласнасці, пакінуўшы яму дзя-

карыстання толькі хатнюю ды падворак. І ўвесь гэты час ён працаваў за працэдні, мізэрную натуральную.

— Вось гэта і крыўдна. Крыўдна, калі нас называюць чырвонымі памешчыкамі і думаюць, што мы баімся страціць кіраўніцкія пасады. Мы проста душой хварэем за селяніна, аднаго калгас заўсёды быў апорай. Які б ні быў старшыня, а да яго ідзе бабуля па каву, паліва, матэрыяльную падтрымку, калі кладзе ў дамавіну кагосьці з блізка.

— Палітычна і эканамічна свабодны селянін — ёсць у праграме такі тэзіс, як канчатковая мэта рэалізацыі намічанай палітыкі. Гучыць даволі-такі дэкларатыўна.

можна сказаць, узорнай гаспадаркі. Што ўзялі з яго для сябе, што можаце на раіць узяць на ўзрабне сваім калгасам?

— Узбройвацца, скажу вам шчыра, асабліва няма чым. Гаспадарка прыгарадна. Таму з шасцісот працуючых большасць — наёмныя работнікі, гаспадаранне. Яны карыстаюцца тым метадом арганізацыі працы, ад якога мы некалі адмовіліся. Паматэце, разгалінаваная сетка кааператываў, кааператываў жывёлагадоўлі, забеспячэння, перапрацоўчы. Кожная брыгада — кааператыв. Адзін аднаму прадоўж, адзін у аднаго купляюць... Пра гэтых кааператывах — кааператывы падсобныя: швейны, старыны, зверагадоўчы. У іх працуюць гараджане. Аформіліся пры калгасе, каб не плаціць падатак дзяржаве.

Я, напрыклад, не разабраўся, якая ў калгасе заробатная плата. Пры знаёмстве старшыня сказаў: 150 долараў. Аказалася, гэта ў яго.

Клуб прадальні, дзіцячы сад закрылі, школу не дапамаглі. Адабленасць ад сацыяльных праблем, па ўсім відае, становіцца небяспечнай модай часу. Магчыма, так лягчы выжыць. Але інстынкт выжывання больш уласцівы неразумным істотам. Чалавек жа павінен яшчэ думаць, як жыць. Асабліва той, які надзелены пэўнай уладай і паўнамоцтвамі.

— Ёсць думка, што 20 працэнтаў гаспадарак абанкруціцца ўжо к новаму году: астатнія — да ясныя. Я не разумею, што такое калгас-банкрут. Вернемся да саракавых гадоў? Па руках пойдзе інвентар, фермы, жывёлы... Але як гэта будзе практычна рабіцца? Прагнаваная праграма толькі лічыць абмяркоўвацца. 3-га адсутнасці аднаведнай заканадаўчай базы яе лічыць проста немагчыма прыняць. А жывёлы зямлі трэба сёння. І ў нешта верыцца, на нешта спадзявацца...

— А давайце не ўпадаць у паніку. Гаварылі, гэтай вясной не пасеем — пасеем. Гаварылі, восенню не ўбярэмся — убярэмся. Будучы нейкія крэдыты, знойдзены ў дзяржаве разумныя галовы — выжывем. Мы яшчэ не ведаем да канца, які запас трываласці ў нашых калектыўных гаспадарак, які патэнцыял жывёлагадоўчы і практыцызму ў нашых людзях.

## ВЫХАД МОЖНА ЗНАЙСЦІ,

калі ёсць у гэтым зацікаўленасць

Раней з канвеера Прыямінскага рамонтнага завода штомесця сыходзілі да сотні капітальна адрамантаваныя трактары "Т-150". А сёлета за тры кварталы іх паступіла на рамонт усяго толькі калы шасці дзясяткаў. Падзенне аб'ёмаў асноўнай вытворчасці пачалося на прапрымстве не сёння. Яшчэ год-паўтара таму назад перад адміністрацыяй паўстала дзілама: скарачаць кадры ці шукаць для іх новую работу? Дырэктар Віктар Мікалаевіч Галюк сам жыве ў Лошыні і добра ведае, што знайсці яе ў пасёлку людзям будзе немагчыма. Ды і ўвогуле разбураць калектыў проста неразумна, не па-гаспадарску.

Як бы там ні было, а выхад знайшлі. Ён бачыўся ў пашырэнні асартыменту выпускаемых прадпрыемствам тавараў народнага спажывання, у распрацоўцы і асваенні новых відаў прамысловай прадукцыі.

Мы заняліся металапрацоўкай і штампавкай, — расказвае галоўны інжынер завода Анатоль Кукін, — а таксама асваеннем пагрузчых машын і механізмаў па распрацоўках канструктараў з Краснадарскага краю.

Яны аргатуюцца з трактарамі "МТЗ-80/82" і маюць некалькі зменных рабочых органаў. Так, напрыклад, вільчаны захоп можа выкарыстоўвацца для пагрузкі сена, салома, сенажа і сіласу. Асобныя вілы прыстасаваны для пагрузкі рулонаў. Грызёр прызначаны для сыпкіх грузаў. Ёсць спецыяльнае прыстасаванне і для пагрузкі-разгрузкі лесу і піламатэрыялаў. Такіх машын ужо выраблена калы сотні. Разам з тым вядуцца работы па ўкараненню ў вытворчасць прычнай пагрузачнай машыны. Заводскія канструктары распрацавалі прычэп з маніпулятарам.

Пасляхова прайшоў выпрабаванні і добра зарэкамендаваў сябе ў рабоце ўніверсальны чысельны аргат "АЧУ-2,8", які наवेशаецца

таксама на трактары "МТЗ-80/82". Сфера яго прымянення — рыхленне глебы і культываванне зялёна, раздзелка пласта шматгадовых траў, нарэзка трабнёў пры пасадцы бульбы, даўсходавае бараананне пасеваў з апрацоўкай глебы ў міхралкоўках, ачыванне бульбы. Для гэтых відаў работ аргат камплектуецца наборам зменных лап. Праходзіць выпрабаванні прычэпа інвентар для трактара "МТЗ-220".

Варта адзначыць, што рамонтнікі доўгі час падтрымліваюць дзелавыя партнёрскія адносіны з мінскімі трактарабудуўнікамі. Яны вырабляюць для МТЗ масленныя радыятары, фільтры, выконваюць іншыя заказы. А апошнім часам такія ж партнёрскія адносіны ўсталяваліся і з Мінскім моторным заводам. Для яго ў Лошыні рыхтуецца вытворчасць паветра-падвоздзячага тракту да рухавіку "Д-260", што ідуць на беларускія аўтобусы, а таксама дорожна-набудуўнічых тэхнікі каніэра "Амкадор".

Праходзячы па цыхах завода, я не ўбачу нічога незвычайнага: кожны быў заняты сваёй канкрэтнай справай. На адным участку збіралі адрамантаваны трактар "Т-150", а на другім наवेशалі на новы "МТЗ" вырабленае заводу з рухавіку пагрузачнае прыстасаванне. На складзе гатовай прадукцыі чакалі апраўкі дрэвапрацоўчых станкі і каробкі перамены перадач для піларамы, франтальныя пагрузчыкі і прыстасаванне для траблёў лесу, каларыферы розных мадыфікацый, акучнікі, доспеды ўзор аднарадковай бульбасаджалкі, якая, несумненна, знойдзецца прымяненне ў фермерскіх гаспадарках.

Вырабляюцца на заводзе і тавары народнага спажывання — прышчэпкі для бялізны, дзярныя завесы. Асвоены выпуск фільтраў для ачысткі паветра і масла ў аўтамабілях "ГАЗ", "ВАЗ", "Масквіч", а таксама некаторых іншых патрэбных людзям рэчаў.

Мікалай ЧАПЕЙ.



У тым, што ўсе службы Навіцкага райагпрагратэхнікі працуюць рытмічна, немалая заслуга дыспетчара Галіны ПАЗНЯК (на здымку).

Фота Анатоля ФРАНЧУКА.

## Экалогія

## ГАСПАДАРСЦА СЛОВА,

якое трэба разумець наадварот

У наш час знаходзяцца аматары перайначваць афарызмы Казімы Пруткава. Гэтыя людзі, так сказаць, прыстасоўваюць іх да нашай рэчаіснасці. Ну вось, напрыклад, дырэктар калектыўнай гаспадаркі таварыства з абмежаванай адказнасцю "Паліфакт-агра" Я.Д.Будзінас. Вядома афарызм «не вер ва чым сваім» ён цалер вымаўляе так: «Не вер словам маім».

А прычына вась у чым. Дапаможная гаспадарка "Паліфакт-агра", якая зарэгістравана, я і патрабуецца, у райвыканком, размясцілася на плошчы 150 гектараў на тэрыторыі калгаса «Навалюшча», у вёсцы Піч. Дык вось, калі стала пытанне аб выдзяленні зямлі, кіраўнік гэтай гаспадаркі Я.Д.Будзінас клятвенна запэўніваў улады і прыродаахоўныя органы, што ўсе патрабаванні гаспадарання на зямлі, у тым ліку і экалагічныя, будуць ажыццяўляцца на вышэйшым узроўні.

Вядома, зямлю атрымаў. І вырашыў на іх пабудавач лагню. Аднак праект трэба было ўзгадніць з раённай інспекцыяй па экалогіі. Яй не дала «залежнае святло» на ўзвядзенне аб'екта. Па той прычыне, што лагню планавалася размясціць у прыбярэжнай зоне ракі Піч.

Кіраўнік гаспадаркі пайшоў на падман.

— Лагню нам не патрэбна, — заявілі яны. — Пабудуем гаспа-

дэню. І пабудавалі... лагню. Ды яшчэ якую! Яе інтэр'ер нагадвае сапраўдны палац, протастам смротнаму ў які не трапіць... А пытанні экалогіі — нуль увагі. Для сёкаў выкапаў звычайныя катлаваны. Добра, што хоць пракалі трубу да яго. Ніхто не клапаціцца пра утылізацыю шчы сёкаў. Таму шлах іх — прама ў раку.

Словам, тут праігнаравалі тое кардынальнае патрабаванне, што ўсялякае бытавое і гаспадарчае будаўніцтва ў прыбярэжнай зоне вадаёмаў катэгарычна забаронена. І побач з лагнем узнялі кухню, а калы яе ўтварылі залку з ахдоаў прадуктаў харчавання, бытавога смецця. І, прабачце, залу ў «эксплуатацыю» прыбралі.

Ёсць і прыклады іншага характара. Так, калы 20 тон хлорыстага калію і 10 тон азотазмяшчальных угнаенняў захоўваюцца на непрыстасаванай пляцоўцы побач з паніжэннем. Даждавая вада змывае гэтыя рэчывы ва ўпадзінку. Адтуль іх адзін шлях — у Піч. Гэта атручвае раку, прычыняе шкоду яе насельнікам.

Можна толькі вітаць, што ў гаспадарцы займаюцца жывёлагадоўляй. Ёсць сваё ферма. Дык вось, пры ўзгадненні праекта на яе будаўніцтва раённая інспекцыя па экалогіі прадпала адначасова ўвесці і гняздовішча. Але дзе там: ферма ўжо пачынае разбурацца, а сковішча для гною і жэккі як не было, так і няма.

А вась будаўніцтва катэджаў вядзецца поўным ходам. Тут ніякіх затрымак. Безумоўна, для гэтых патрэбны розныя матэрыялы. І кіраўніцтва "Паліфакт-агра" знайшло «выйсц» са становішча: без узгаднення з адпаведнымі органамі ў водаахоўнай зоне адкрыла кар'ер.

Для вядзення будаўніцтва патрабуецца і шмат піламатэрыялаў. І гэтак пытанне таксама «вырашыл» без прамаўлення — пабудавалі і запустілі цэх па перапрацоўцы драўніны. Але зноў з грубымі парашэннямі патрабаванняў экалогіі.

Вось і лічыцца, ці можна пагадзіцца з абіяцаннямі кіраўніка калектыўнай гаспадаркі "Паліфакт-агра" Я.Д.Будзінаса на-

конт таго, што ён будзе па-гаспадарску ахоўваць навакольнае асяроддзе, клапаціцца аб прымяненні багаццяў прыроды

Іван ГРЫБКО,  
начальнік інспекцыі  
Пухавіцкага раёна па экалогіі.  
Мікалай ГРЫГАРОВІЧ,  
наш нияштатны карэспандэнт.

## Прощу слова

## ПОД ОДНУ ГРЕБЕНКУ

В последнее время много говорится и пишется о льготах, предоставляемых ветеранам войны, труда и Вооружённых Сил. Это, безусловно, справедливо. Но при этом не следует забывать, что в нашей стране много людей, которые также заслужили уважение и поддержку государства. Это — ветераны труда, женщины-труженицы, а также многие другие категории граждан, которые внесли свой вклад в развитие страны.

Создается впечатление, что государство, поднимаясь, даже не потрудилось разобраться с проблемой льгот. Они собирали, как говорится, в одну кучу, и льготы ветеранов, и льготы тружеников, и льготы служебных ветеранов. Но это несправедливо. Нужно четко разграничить категории граждан, которым предоставляются льготы, и обеспечить их реализацию.

Сейчас в республике около 300 тысяч настоящих фронтовиков, примерно 200 тысяч человек, приравненных к участникам войны, но не служивших в действующей армии, около 1,5 миллиона ветеранов труда и Вооружённых Сил. И более 3 миллионов граждан,

преимущественно молодых, которые имеют льготы, установленные постановлениями правительства и различными ведомствами. Так вот, на наш взгляд, было бы разумно в первую очередь упорядочить эти привилегии.

Что же касается льгот ветеранов войны, труда и Вооружённых Сил, то нет необходимости их отменять, потому что через два-три года они отпадут сами по себе, так как большая часть этих людей уйдет в мир иной. Люди старшего поколения, которым сегодня 70—80 лет, сделали все, что могли, для великой страны Советов, для Республики Беларусь. И за это им следует низко поклониться.

И последнее. Уважаемый товарищ президент! Ветераны нашего города и района, как и всей республики, надеются на Вас. Так не допустите накануне великого и светлого праздника еще большего снижения жизненного уровня защитников родного Отечества. Было бы лучше, если бы Вы, а также Верховный Совет и Кабинет Министров нашли необходимые средства и достойно полагодарили своих ветеранов в честь великого праздника — 50-летия Победы.

Михаил ФИЛОНОВ,  
заместитель  
председателя  
Борисовского  
городского  
совета ветеранов.

## Новы храм асвяціў Філарэт

Раней прыхаджанам Свята-Нікольскай царквы даводзілася праводзіць мітрапаліт Мінскі і Слуцкі Філарэт, Патрыяршы экзарх усяе Беларусі. Яму дапамагалі лавачыны Барысавскай акругі пратаяер Іван Місюк, сакратар епарыяльнага ўпраўлення іерарха Іан і настаяцель Свята-Нікольскай царквы свяшчэннік Міхаіл Барашка. На богаслужэнні прысутнічалі прадстаўнікі ўлад горада і раёна, а таксама мясцовыя, якія садзейнічалі будаўніцтву святаго храма.

Чын асвятчэння святаго храма праводзіў мітрапаліт Мінскі і Слуцкі Філарэт, Патрыяршы экзарх усяе Беларусі. Яму дапамагалі лавачыны Барысавскай акругі пратаяер Іван Місюк, сакратар епарыяльнага ўпраўлення іерарха Іан і настаяцель Свята-Нікольскай царквы свяшчэннік Міхаіл Барашка. На богаслужэнні прысутнічалі прадстаўнікі ўлад горада і раёна, а таксама мясцовыя, якія садзейнічалі будаўніцтву святаго храма.

## ДОМ, ДЗЕ НАРАДЖАЕЦА ТВОРЧАСЦЬ



Творчыя працуюць людзі ў Мінскім раённым цэнтры культуры. У сельскіх клубках часта можна бачыць спецыяліста па арганізацыі масавых святаў і канцэртнай дзейнасці Г.Я.Данскую, галоўнага хормайстра А.А.Карышчэўскага, харэографа А.А.Янукоўскага, ржысёра Н.П.Піжму. Менавіта з іх дапамогай у вёсках раёна створаны дзясяткі калектываў мастацкай самадзейнасці, гурткі разнабых па дрэве, мастацкай вышыўцы, майкай напкі. З 1969 года ў гэтым раёне працуе Алег Канстанцінавіч Янукоўскі. І ў хоміх з 56 танцавальных калектываў яго добра ведаюць: адны арганізуюць, другі перадаваць свой багаць вопыт, трэці суправаджаюць у гаспадарчых пасадках... Некаторым яго калектывам прысвешчана званне "народны".

— Заўсёды задаволены застаюся паездкамі да такіх кіраўнікоў танцавальных калектываў, як Ірына Палякевіч з Калодзішчаў, Тамара Жаўтоў з Чачкава, Ангеліна Суцько і Мікалай Халмаў.

(п. Лясны), Іна Карнішча з Анопаля, — гаворыць Янукоўскі. — Душа радуецца, што танцуюць у многіх і многіх вёсках, што наша слава "Сенніца" сёння з канцэртамі за мяжу. Сталі дыпламантамі перадачы "Тэлебачанне" калодзішчанскія танцоры, чачкаўскія пабыялы ў Марыіўскай рэспубліцы, у Дом настаяцеля за-прашлі на выступленне браўкоўска.

Работнікі цэнтра сабралі багаты відэаматэрыял, вядуць картатэку запісаў народнай творчасці. Да правядзення сённяшай з культава-вэрбаванні запрашаюцца прадстаўнікі Беларускага ўніверсітэта культуры. Інстытута праблем культуры. Такія сустрэчы спадарожнічаюць іх іхтэку.

Марыя МАЦЕЙКА.

НА ЗДЫМКУ: інтэр'ю на сцэне барэ Г.Я.Данская.

Фота  
Аляксандра РУЖЭЧКІ.







## ■ Паэтычная споведзь

“А водбліск даўніх тых трывог  
мне і сёння азарае душу...”

Гэта радкі з верша майго бацькі, удзельніка Вялікай Айчыннай вайны, вэтэрана пэдагагічнай працы Міколы Андрэевіча Жука, які жыве ў вёсцы Мерашын на Слуцчynie. Сёння яму споўніцца 80 год. Усё жыццё ён піша вершы, першы з якіх быў надрукаваны ў 1935 годзе. Шмат выпрабаванняў выпала на долю гэтага чалавека, але самым страшным з іх была вайна. Яна вярнула перакрэслена твару і задуму юнака. Навечна забрала чатырох яго братоў. Студэнт пэдагагічнага інстытута пакінуў палаючы Мінск, каб ўдзяцца ў партызанскі рух на Любачынцыне /аграды і Капосаўскага ў складзе брыгады імя Чкалава/. Тут разам са сваімі сябрамі на зброі змагаўся мой бацька супраць намецка-фашысцкіх захопнікаў.

Больш той пары, усё перажытае ў гады ваеннага ліхалецця нясуць у сабе яго творы. Прапаную “Мінскай праўдзе” некалькі вершаў бацькі, якія пісаліся непасрэдна ў партызанскай зоне, а таксама тыя, што нарадзіліся ў пасляваенны перыяд.

Тацяна ДАСАЕВА,  
кандыдат філалагічных навук,  
навуковы супрацоўнік Інстытута  
літаратуры Акадэміі навук  
Рэспублікі Беларусь.

## Мікола ЖУК

## Паранены баец

Паранены, ляжу ў аўсе  
І не магу ніяк падняцца.  
А летні дзень ва ўсёй красе  
Стаіць над полем, сенажацію.

Знаёма ўсё мне да драбніц  
На гэтых слупках далечынях:  
Бары, дзе я шукаў суніц,  
І сцяжкі, дзе страчаў дзяўчыну.

Але змянілася ўсё:  
Сады і нывы нішчаць каты,  
На папільшчых родных сёл  
Нянавісць спее к дню расплаты.

З крыжамі чорнымі стаіць  
У тым ляску чужыя танкі...  
Раздзіма светлая мая,  
Любіў тава я ночы, ранкі.

Я сутыкаўся тварам ў твар  
З грамадзі, рабунікамі...  
Не растапаць ім нашых мар  
І славы, што расла вякамі.

Узняўся пыл з усіх дарог,  
Палі ахутаныя дымам.  
Я ўсё табе аддаў, што мог,  
Мая любімая Радзіма.

## У засені белых бязроў

Час дзяцінства, як казка,  
Штогось прыпомніў мне,  
Іду дарогаю празь каліны,  
Пачынае цямнень.

Вось і вёскі пачатак,  
Дзе радзіўся я, рос,  
Прытуліўся хаты  
У засені белых бязроў.

Адпачну тут гадзіну  
У яе цэпліны...

У баях за краіну  
Быць мне ў страшным агні.

У бары, на паліне,  
Дзе ляжыць цяжкі корч,  
Я знайду партызанаў  
У гэту цёмную ноч.

Цяжка жыць у ныволі,  
Сэрца болем гарыць.  
Я выходжу ў поле,  
Дзе бушуе вятры.

Мокра, холадна, цёмна,  
Я ў полі адзін...  
Вёска мая, помні,  
Што я родны твой сын.

## Партызанскі сувязны

Вам сустрэць не ўдасца сувязнога,  
Не пазнаць яго ніколі вам...  
Што вядуць фашысты на дарогах —  
Бацьчыны ён і ўсё рышае сам.

Дзе спыніцца, дзе хутэй  
Пракрычыць,  
Смерцю пакараць фашысцкі  
Зброд,  
Ён у дарозе днём, у дарозе ноччу,  
У бой ідзе за край свой, за народ.

У ворага не кожны раз ён  
Стрэлць,  
Смелым шмат байцоў стаіць за ім.  
Яму трэба іх удар націліць,  
Трэба памачыць сябрам сваім.

Мсціўцы ловяць ўсе яго сігналы  
З гаралоў, пасёлкаў, хутароў,  
Дзе мацыха, знішчаць цемрашалам,  
Што льюць людзей нявінных кроў.

Пад адхон злітаюць эшалоны,  
У глыб рачную падаюць масты,  
Гнеў, нянавісць партызанскай зоны  
Абміне варожых пасты.

І рукою нямечунай кары  
Сцісне горла лютай салдатні,  
Каб маглі жыць людзі на абшарах,  
Дзе іх смерць чакала ночы, дні.

Ён ішоў нікім не апазнаны,  
Сярод немцаў працаваў і жыў.  
Найжыцэйшы ён пераносіў раны,  
Больш краіны не ў сваёй душы.

І таму не пралілілі мінэ  
Кулі, што палілі сваёй рукою...  
Велала ў твар яго радзіма,  
Велала, каго паслала ў бой.

Я хачу сустрэць на п'яэстале  
Сувязнога партызанскага сці.  
Хто ішоў скрозь гул смаротнай  
Сталі,  
Смерцю засланіўшаў небасці.

## ■ Народный лечебник

## ЕСЛИ ВАС МУЧАЕТ РАДИКУЛИТ

Это заболевание обусловлено поражением корешков спинномозговых нервов. Межпозвоночные хрящевые диски утрачивают эластичность и сдавливают нервные корешки. “Радикулит” по-латыни означает “корешок”. Причин для возникновения болезни много: нервные перенапряжения (стрессы), переохлаждение тела (особенно сквозняком), резкие поднятия тяжести (например, тяжелого мешка), длительное сидение в неудобной позе и так далее. Замечено, что часто болей радикулитом водители автомашин: много сидят, и у них за спиной гуляет ветер. Наверное, большую роль играет здесь и наследственность.

Обычно заболевание начинается с острой формы, а потом, во многих случаях, переходит в хроническую с периодическими обострениями. Различают несколько форм заболевания. Наиболее распространены пояснично-крестцовый радикулит — боли локализируются в пояснице, ягодице и отдают в заднюю ногу; шейно-плечевой радикулит, когда боль появляется в затылке, плече, лопатке и усиливается при повороте головы, движении руки, при кашле. Реже встречается грудной радикулит — боль ощущается в межреберных промежутках и усиливается при движении.

Лечению болезни способствует постельный режим, жесткая постель (под матрац подкладывают дощатый щит), сухое тепло, а при начинающемся воспалении — лечебный массаж, гимнастика, ванны и т.д. Схему лечения должен назначить врач. Известно, что лечению помогают обезболивающие, противовоспалительные и мочегонные средства.

Народная медицина знает много методов лечения радикулита. Остановимся на некоторых из них.

Для снятия боли во время приступа используют сухое тепло (влажное — плохо). Прогревают больные места ситовой лампой (рефлектором) или прикладывают горячий (красного цвета) кирпич, завернутый в полотенце. Бывает, глядят

больное место горячим утюгом через толстое вязаное шерстяное изделие или прикладывают нагретую на сковородке соль либо мелкий песок, льняное семя, гречневую крупу, насыпанную в простой хлопчатобумажный чулок или носок. Держат, пока содержимое остынет, потом снова нагревают. И так 5-6 раз в день.

Летом обжигают больное место крапивой. Для этого срывают 1-2 растения и хлещут ими один раз в день по больному месту. Помогает лечению постоянное ношение шкурки молодой овцы, зайца и т.д. Тому, у кого болят частые обострения, овчину надо носить круглый год, даже летом, а спать на деревянном коврике, шубе.

Некоторые больные утверждают, что если носить постоянно в карманах одежды плоды каштана, то болезнь утихнет. Иногда больным помогает медная проволока диаметром 2 мм (толщина стержня в обычном карандаше), обернутая в два-три витка вокруг талии и закрепленная крючками, застегнутыми на обоих концах проволоки. Завитки должны находиться под одеждой, на голом теле так, чтобы не пережимались мягкие ткани мышц больного.

Бывают случаи, когда радикулит лечат укусами пчел по определенной методике (ее все пчеловоды знают) или привлекают на помощь лесных тружеников — муравьев (здесь больным помогают лесники).

В домашних условиях лечат радикулит в основном натираниями. Вот несколько советов. В стакан или баночку из-под майонеза помещают яйцо и заливают его уксусной эссенцией, пока яйцо полностью не покроется жидкостью. Через 3-4 дня яйцо станет как бы вареным и без скорлупы. Его вынимают из эссенции, тщательно растирают и смешивают в соотношении 1:1 по объему со сливочным маслом. Мазь готова. Поскольку натирания применяются очень часто в народной медицине, важно уметь правильно выполнять эту лечебную процедуру. Руки выполняющего растирания должны быть теплыми. Натирание средство кладут на ладонь и осторожно поглаживают по больному месту вверх в течение 10-20

минут, при сильных болях — 5. Следят за тем, чтобы на руке постоянно была мазь. Если ладонь высыхает, берут новую порцию мази. После процедуры больное место укутывают и стараются не заступать.

Когда больной начинает выздоравливать, и острые боли утихают, применяют натирания из спиртовых настоек: перца красного, мухомора, чабреца, валерианы, хрена, чеснока, гриба веселки, сморчка. Позднее применяют компрессы из измельченных листьев липы, кашцы плодов редьки. Прикладывают к больным местам свежие листья хрена, лопуха нижней поверхностью к коже.

Хорошо помогают хлебные компрессы с каштаном. Режут черный хлеб тонкими ломтиками, смазывают их сливочным несоленым маслом, сверху масло посыпают мукой из плодов каштана. Потом хлеб намазанной стороной прикладывают к больному месту и завязывают чем-либо теплым. Заметим, что плоды каштана используются вместе с коричневой коркой, со скорлупой.

Делают компресс из резинового клея, который намазывают на газету, закрывают другой газетой и прикладывают к больному месту. Держат, сколько можно вытерпеть. Повторяют процедуру через день, но не более 2-3 раз.

Для внутреннего употребления, т.е. для питья, используют отвары и настои шиповника, коры и листьев ивы, листьев бузины, толокнянки, брусники, вахты трехлистной, травы грызняка голого, спорыша, хвоща полевого, створок бобов фасоли, почеч березы.

В конце лечения полезны парилки с березовым веником, лечебные ванны с отваром овсяной соломы, колосьев ячменя, побегов сосны, корней лопуха, лабазника, травы полыни, “божьего дерева” и др. В пищу полезно употреблять холодец, но только не из говяжьих костей.

А вообще наши люди считали радикулит “панской” болезнью. Советовали больше двигаться, ходить.

Будьте здоровы!

Лидия НОВИЧИХИНА,  
травовед.

## Канал “Радіа”

7.20. Патрубяюцца... патрубяюцца...  
7.30. Час дзелявых людзей.  
8.00. Навіны Ёў-61-с.  
8.25. Тэатральны раз'езд.  
9.10. Ранішні канцэрт.  
9.25. “Урокі Армені”. Д/ф.  
10.10. К.Вашнішчэ пр. А.Твардэўскага.  
10.35. Тэлепаэты.  
10.40. Святковыя пытанні.  
11.05. 13.20. Дзелява Радзіа.  
13.45. “Бальшэўскі дзень”, “Безнадзейная справа”.  
15.10. Музычная мазака.  
15.20. Студыя “Рост”. “Прызма”.  
15.50. Там-там навіны.  
16.05. Свята кожны дзень.  
16.15. Звычайная справа.  
16.30. На Сусветнай шахматнай

## Канал “Астанкіна”

8.00. “Топка Дзядзька”. Мультисерыяль.  
8.25. “Дайка Роза”.  
9.00. Клуб падарожнікаў.  
9.00. Вытворчасць: буйны план.  
14.15. Хроніка дзелавага жыцця.  
14.25. Грошы і ішчасце.  
14.35. Біржа працы.  
15.00. Паглядзі, паслухай...  
15.20. “Лятаючы дом”.  
16.00. Цін-тонік.  
16.20. “Элен і Работы”.  
16.50. Свет сёння.  
17.00. Тэлерадыёкампанія “Мір”.  
17.40. 20.30. Надвор’е.  
17.45. “Хто ёсць хто”. Е.Патон.  
18.00. Гадзіна пік.  
18.25. “Дайка Роза”. Тэлесерыяль.  
18.55. “Я чапе пасвачаю ў каханне...”. М.Карачанцаў.  
19.40. Добрыя ночы, малышы!  
20.40. Вяснік.  
21.20. Футбол. Ліга чэмпіёнаў.  
“Пары Сен-Жэрмен” (Францыя) — “Спартак” (Масква).  
22.20. Прос-экспрэс.  
23.30. Футбол. Ліга чэмпіёнаў.

## 6 декабря, вторник

18.00. Мультисерыяль “Кругосветное путешествие Вилли Фог”.  
18.30. Студия “Интекст”. “Новости”.  
18.55. Телесериал “Морена Клара”.  
19.45. БАНТ: “Репортаж”.  
19.55. Шанс-пріз.  
20.05. Неметкая волна.  
20.40. Телесериал “Панскі”.  
21.30. Студия БМ: “Фон-клуб”.  
22.05. АО “Техніпро-груп” і ДП 8 ТВК прадстаўляюць Андрэя Толубеева ў художественным фільме “Я ў поўным парадку”.

Наступны нумар газеты выйдзе ў суботу, 10 снежня г.г.

## ■ Спорт

## Паспяховы пачатак

На Сусветнай шахматнай Алімпіядае ў Маскве ў надзею праводзілі парты чэцвёртага тура: Мужчынская зборная Беларусі сустракалася з камандай Балгарыі і перамагла — 2,5:1,5 ачка. Гэта чэцвёрты перамога нашых шахматыстаў на старце Алімпіяды. Яны ўваходзяць у першую дзесятку, а выступаюць, напаміні, 124 каманды.

Жаночная каманда нашай рэспублікі ў чэцвёртым туры згуляла ўнічыю з шахматыстамі Славакіі. У яе пакулы дзве перамогі і дзве нічыі.

## На старце — 9 тысяч

У германскім горадзе Франкфурце-на-Майне праведзены масавы міжнародны марафон. У ім удзельнічала вялікая група бегуноў з Мінска, Салігорска, Маладзечна, Барысава і іншых гарадоў Беларусі. Усяго на старт выйшла звыш 9 тысяч удзельнікаў.

У абсалютным заліку са спартсменам нашай рэспублікі найбольш паспяхова выступіў студэнт Беларускай політэхнічнай акадэміі Сяргей Казлоў, які пераадолеў марафонскую дыстанцыю за 2 гадзіны 20 мінут і заняў трынаццатае месца. Майстар спорту Юрый Пушкоў з Салігорска ўвайшоў у трыцю дзесятку фінішаваршын. Сярод жанчын ва ўзросце 55-59 гадоў сёмы вынік паказала кіравнік дзіцячага клуба Маладзечна Ларыса Пітрэнка.

## Галоўны прыз — беларусам

Каля ста шпакастаў з адзінаццаці краін прынялі ўдзел у міжнародным турніры на прызы мэры белгійскага горада Велкенрайта. Квартар Беларускай федэрацыі чэмпіёнаў у складзе В.Захарова, У.Плышэўскага, А.Кузьміцкага і А.Мурашкі заняў першае каманднае месца і прызвыў у Мінск галоўны прыз. У абсалютным заліку арменец з нашай абласці Віталь Захарэў стаў другім прызерам.

## Гардскі міні-чэмпіянат

Пачаўся чэмпіянат Мінска па міні-футболе. У ім прымаюць удзел 12 каманд, якія на першым этапе разбіты на дзве групы.

Сярод удзельнікаў чэмпіён мінулага года мінская “Змена”, перамога летняга першынства гарада футбалісты Мінскага вышэйшага ваенна-інжынернага вучылішча, “Дынама-ЮНІ” і іншыя каманды. Запрошаны для ўдзелу ў міні-чэмпіянаце і футбольны клуб “Маладзечна”.

## Упусцілі перамогу

Пасля выдатнага выступлення ў паўфінальнай гульні Еўропы мінская каманда “Цівал” прайшла ў фінальны чэмпіянат.

Міжнароднае чэмпіянат лігі пацматч ў ва ўсіх паўпаўпелі паражэнне. І вось, здаецца, на-стаў пералом.

Заўчора мінчане ў Палацы спорту прымаў аднаго з лідараў першынства маскоўскі клуб “Крылы Саветаў”. Ужо на трэцім мінуце нападыўшы “Цівал” Сяргей Шыткоўскі з падачы Сяргей Чарняўскага адкрыў лік. У далейшым, асбілаў у другім перыядзе, гаспадары пляцоўкі мелі прыкметную перавагу, магі значна павялічылі лік, але яшчэ толькі аднойчы дабіліся поспеху. У сярэдзіне трэцяга перыяду масквыя скарацілі разрыв, але тут жа шайбу забіў Алег Антоненка — 3:1.

Калі ўжо здавалася, што перамога забяспечана, то перамагі неверагоднае. Спачатку яны забілі другую шайбу, а на апошніх секундах матча — трыцю, з лікам 3:3 і закончыўся гэты матч.

Сёння “Цівал” прымае кіеўскі “Сокал”.

алімпіядае.

17.00. Панае-тварышы.  
17.15. Кіліп-антракт. В.Пятаяеў.  
17.20. Гаспадар.  
17.50. Зоркі Амерыкі.  
18.25. Вусамі дзіцяці.  
19.25. Падрабязнасці.  
19.35. “Санта-Барбара”. Тэлесерыяль.  
20.30. Сам сабе разжэсёр.  
21.00. Паць хвілін пра наша жыццё.  
22.20. Рак часу.  
22.25. Аўтаінтэнт.  
22.30. Спартыўны карусель.  
22.35. Шахматная ліхаманка.  
22.50. Экан криминальных паведамленняў.  
23.00. Творчасць шчаслівых сноў.  
23.30. Зоркі гавораць.

## 8 канал

## 7 декабря, среда

18.00. Мультисерыяль “Кругосветное путешествие Вилли Фог”.  
18.30. СОЛТЭК: “Новости”.  
19.00. Телесериал “Морена Клара”.  
19.50. Агентство “Пармиск”. “Городские часы”. “Новости”.  
20.05. Неметкая волна.  
20.40. Телесериал “Панскі”.  
21.30. Студия БМ: “ПроРок”.  
21.50. АО “Техніпро-груп” і ДП 8 ТВК прадстаўляюць Андрэя Толубеева ў художественным фільме “Я ў поўным парадку”.

## Верить — не верить?

## НЛО НАД КИТАЕМ

Предположим, вам довелось наблюдать «летающую тарелку» или даже вступить в контакт с инопланетянами. Не торопиться обращаться к врачу-психиатру, сообщить о случившемся нам, и будем вместе искать истину. Такой совет дает своим согражданам доктор технических наук Чэнь Яньчунь — президент Всекитайского общества уфологов.

За последнее десятилетие в КНР зафиксировано более 5 тысяч случаев появления НЛО, причем только в районе Пекина в одном лишь октябре их было отмечено 26. А первые упоминания о появлении «тарелок» в небе Поднебесной относятся к глубокой древности. В одном из «анускриптов» периода правления династии Цзинь, датированном 315 годом нашей эры, описывается привлечение одного «солнца» и пролет на восток целой стаи таких же «светил». Это событие вызвало невообразимый ужас у императорских подданных, но не привело к бедствиям или разрушениям. А потому, считает Чэнь, вряд ли может быть объяснено как падение империи.

В годы «культурной революции» НЛО в числе многих других необъяснимых явлений науки и техники попали под категорию «вредоносной буржуазной идеологии». Любые феномены такого рода неизменно преподносились как «новейшие разведывательные аппараты» русских или американцев.

С переходом к политике реформ и открытости стало меняться и отношение к таинству уфологии, которая постепенно трансформировалась из предостережения энтузиастов-любителей в одну из ветвей науки о неизвестном.

Всекитайское общество уфологии действует в стране вот уже полтора десятилетия, но лишь недавно официально признано властями в качестве юридического лица. Созданная по инициативе группы студентов Уханьского университета в виде кружка по изучению явления НЛО, эта общественная организация превратилась сегодня в солидный исследовательский центр. Большинство из 4 тысяч ее членов — ученые самого разного профиля, есть также известные спортсмены, журналисты.

В чем состоят функции общества и как ведется работа с очевидцами НЛО?

В отличие от уфологов многих других стран, говорит Чэнь, китайские исследователи много занимаются теоретической работой. Они не только фиксируют факты наблюдения НЛО, но пытаются также найти «философское обоснование» явления с целью проверки фактов. В адрес очевидцев НЛО высылаются подробные вопросники, составленные на основе новейших методов и рекомендаций психологов. В большинстве случаев уже в процессе обработки ответов становится ясно, идет ли речь действительно об НЛО или же к редко встречающимся явлениям природы. «Обманутый» такую анкету и выдаст желаемое за действительное чрезвычайно сложно, утверждает Чэнь.

Над чем сейчас работают китайские уфологи? Чэнь Яньчунь рассказал о своей недавней поездке в провинцию Хэйлуань на северо-востоке страны. Не так давно там произошел такой случай.

Рабочий лесозаготовок некий Мэн Чжаогу вместе с напарником распилывал деревья, когда вдруг заметил на одной из сополок большой округлый предмет белого цвета. Приняв его за упавший на землю обыкновенный метеорологический шар, предприниматель решил пойти утащить находку в правление и продать на резину для перчаток и шлепанцев. Однако, как только они приблизились к шару, тот стал издавать леденящий крик произвольный вопль. Мэн с приятелем со всех ног бросились наутек.

Вскоре оба вернулись с солидной подмогой в лице управляющего артелью, партийного секретаря и трех десятков рабочих. Не успели все они дойти до подножия холма, как Мэн шлепнулся на землю и потерял сознание. Рабочие отнесли его в сторожку и вызвали врача из ближайшей деревни. Все попытки доктора приблизиться к пострадавшему не являлись успешными. Неизвестно, какой врач отбрасывал наезд. Потом Мэн удавалось все же отвести домой. В одну из ночей находившийся в амбулаторном лечении Мэн просто-напросто исчез из своей комнаты. Единственная дверь оставалась запортой, а окна — закрытыми. Появился Мэн через сутки, в одном нижнем белье. Рассказал, что был похищен инопланетянкой, принудившей бедолагу вступить с ней в половой акт. Нимфоманка, как оказалось, родом с Юпитера, покинула планету незадолго до столкновения той в июле с кометой Шумейкера-Леви.

Медицинское обследование Мэна показало отсутствие каких-либо аномалий в его умственном состоянии. Китайские врачи и уфологи продолжают биться над трудноразрешимой загадкой.

Дмитрий ПРИВАЛОВ,  
с.б. корр. «Труда».

ПЕКИН.

## Хозяйке на заметку

● В шкаф, где хранятся пищевые припасы, следует ставить небольшой сосуд с измельченным древесным углем. Он поглощает все посторонние запахи. Время от времени его надо менять.

● Затхлость в посуде пропадает, если протереть ее толченым древесным углем.

● Неприятный запах в буфете исчезнет, если положить туда на бумажке молотый кофе.

● Ящики, где хранится хлеб, протрите чистой тряпкой, смоченной уксусом. И затем хорошо проветрите. Неприятный «аромат» исчезнет.

● Если в фарфоровом чайнике, которым редко пользуются, появился неприятный запах, вымойте, насухо вытрите его и положите на дно кусочек сахара. Чайник будет словно из магазина.

● Чтобы уничтожить затхлость в термосе, достаточно сполоснуть его водой с уксусом.

● Запах лука можно удалить с металлических столовых приборов, протерев их сухой столовой солью.

## ХАТНІ ЭКРАН

## 6 снежня, аўторак

## Беларускае тэлебачанне

14.45. “Нові К” — топ-10.  
15.50. Вывучаем сваю гісторыю. “Самотная, альбо Вершніна”.  
16.10. ТБ — школа. Аляксей Дударэў. “Вечар”.  
16.40. “Бімбам”.  
17.00. Навіны.  
17.10. “Дарога да дому”. Музычны фільм.  
17.30. “Я заўсёды быў беларусам”. Тэлесерыяль.  
17.50. Тэлежурнал “Удача”.  
18.10. Навіны (Віцебск).  
19.10. Эканаміст.  
19.20. Мост.  
19.50. Паць хвілін на жарты.  
19.55. “Маё каханне, мой смутак”. Тэлесерыяль.  
20.30. Калыханка.  
21.00. Пад купалам Сусвету.  
21.50. “Добрыя намеры”. 4-я серыя.  
22.40. Хакей. Чэмпіянат МХЛ. “Цівал” (Мінск) — “Сокал” (Кіеў). 3-ці перыяд.  
23.30. Ніка.  
23.45. Дайжэст.  
23.55. “Маленькая паслуга”. Маст. фільм.

## Канал “Астанкіна”

15.10. Музычная мазака.  
15.20. “Жарабеч-хітун”. Тэлесерыяль.  
15.50. Там-там навіны.  
16.05. Свята кожны дзень.  
16.15. Здарова жыць.  
16.30. На Сусветнай шахматнай алімпіядае.  
17.00. Вяснуныя лідэры.  
17.30. Кіно ў снежні.  
17.40. Павестка дня.  
18.05. Л-клуб.  
19.25. Падрабязнасці.  
19.35. “Балэгі з Беверлі Хіла”. Тэлесерыяль.

адукацыі і культуры — 68-25-76,  
савецкая-эканамічная — 68-25-43,  
грамадзянства-палітыка — 68-25-42,  
інфармацыя-аналітыка — 68-28-33,  
пісьмаў і маральна-бытавых праблем — 68-25-83.

Ілюстрацыі — 68-25-03,  
камерцыйнага — 68-25-86,  
бухгалтэрыя — 68-26-65.  
Тэлефоны карэспандэнцкіх пунктаў:  
у Барысаве — (8